

Survival Kit. The Emergency Room. Phrases for Daily Routine Situations.

English learning resource · ES

Key words & expressions · English + Spanish

12 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

the emergency room

la sala de emergencias

DEF

The hospital department that treats serious or urgent conditions.

Emergency department and A&E are common alternatives in different countries.

ES

El departamento del hospital que trata condiciones graves o urgentes.

El departamento de emergencias y A&E son alternativas comunes en diferentes países.

They took him straight to the emergency room.

Lo llevaron directamente a urgencias.

Ask where the emergency room is as soon as you arrive.

Pregunte dónde está la sala de emergencias tan pronto como llegue.

2

to affect the care you receive

para afectar la atención que recibe

DEF

To influence the treatment or attention provided to you.

Affect is a verb here; care means medical support, not an emotion.

ES

Para influir en el tratamiento o atención que se le brinda.

El afecto es un verbo aquí; cuidado significa apoyo médico, no una emoción.

The words you use can affect the care you receive.

Las palabras que utilice pueden afectar la atención que recibe.

Accurate information may affect the treatment you receive.

La información precisa puede afectar el tratamiento que recibe.

3

to describe the pain

para describir el dolor

DEF

To explain where pain is, when it began and how it feels.

Useful descriptors include sharp, dull, burning, constant and severe.

ES

Explicar dónde está el dolor, cuándo empezó y cómo se siente.

Los descriptores útiles incluyen agudo, sordo, ardiente, constante y severo.

Try to describe the pain as clearly as possible.

Intente describir el dolor lo más claramente posible.

She described the pain as sharp and constant.

Ella describió el dolor como agudo y constante.



4

to point to where it hurts*para señalar donde duele*

DEF

To indicate the location of pain with a finger or gesture.

A practical phrase when the medical name of a body part is unknown.

ES

Indicar la ubicación del dolor con un dedo o un gesto.

*Una frase práctica cuando se desconoce el nombre médico de una parte del cuerpo.**Point to where it hurts while you explain.**Señale dónde le duele mientras explica.**The child pointed to where it hurt.**El niño señaló donde le dolía.*

5

to make a note of something*tomar nota de algo*

DEF

To write down information so that it is remembered or acted on.

Make a note of is stronger and more deliberate than simply notice.

ES

Anotar información para recordarla o actuar en consecuencia.

*Tomar nota es más fuerte y más deliberado que simplemente notar.**I am allergic to penicillin—please make a note of that.**Soy alérgico a la penicilina; tome nota de ello.**The nurse made a note of his medication.**La enfermera tomó nota de su medicación.*

6

a medication allergy*una alergia a un medicamento*

DEF

A harmful immune reaction to a medicine.

Do not confuse an allergy with a side effect; medical staff need to know both.

ES

Una reacción inmune dañina a un medicamento.

*No confunda una alergia con un efecto secundario; el personal médico necesita saber ambos.**Tell the doctor about any medication allergy.**Informe al médico sobre cualquier alergia a medicamentos.**Her records clearly show a medication allergy.**Sus registros muestran claramente una alergia a medicamentos.*

7

a high-stakes situation*una situación de alto riesgo*

DEF

A situation in which the consequences of mistakes are serious.

High-stakes commonly describes medical, legal, financial and exam contexts.

ES

Una situación en la que las consecuencias de los errores son graves.

*Lo que está en juego comúnmente describe contextos médicos, legales, financieros y de exámenes.**An emergency room is a high-stakes situation.**Una sala de emergencias es una situación de alto riesgo.**Clear communication matters in high-stakes situations.**La comunicación clara es importante en situaciones de alto riesgo.*

8

a telephone interpreter*un intérprete telefónico*

DEF

A trained person who translates a conversation remotely by phone.

Interpreter is for spoken language; translator normally refers to written language.

ES

Una persona capacitada que traduce una conversación de forma remota por teléfono.

El intérprete es para el lenguaje hablado; traductor normalmente se refiere al lenguaje escrito.

The hospital arranged a telephone interpreter.

El hospital contrató un intérprete telefónico.

Could we speak through a telephone interpreter?

¿Podríamos hablar a través de un intérprete telefónico?

9

around the clock*las veinticuatro horas*

DEF

All day and all night without stopping.

A fixed idiom meaning twenty-four hours a day.

ES

Todo el día y toda la noche sin parar.

Un modismo fijo que significa veinticuatro horas al día.

Interpreters may be available around the clock.

Es posible que haya intérpretes disponibles las 24 horas.

The emergency team works around the clock.

El equipo de emergencia trabaja las 24 horas.

10

to freeze in an emergency*congelarse en caso de emergencia*

DEF

To become temporarily unable to think or act because of fear.

Freeze is one of the body's common responses to danger.

ES

Quedarse temporalmente incapaz de pensar o actuar debido al miedo.

La congelación es una de las respuestas comunes del cuerpo al peligro.

It is normal to freeze in an emergency.

Es normal congelarse en caso de emergencia.

She had practised the phrase so she would not freeze.

Había practicado la frase para no quedarse congelada.

11

vaccination history*historial de vacunación*

DEF

A record of the vaccines a person has received.

Medical history is broader; vaccination history refers specifically to immunisation.

ES

Un registro de las vacunas que ha recibido una persona.

El historial médico es más amplio; El historial de vacunación se refiere específicamente a la inmunización.

The doctor asked about the child's vaccination history.

El médico preguntó sobre el historial de vacunación del niño.

Keep a copy of your vaccination history on your phone.

Mantenga una copia de su historial de vacunación en su teléfono.



12

to ask for help*pedir ayuda*

DEF

To clearly request assistance when it is needed.

In urgent situations this is a skill, not a sign of failure.

ES

Solicitar claramente asistencia cuando sea necesaria.

En situaciones urgentes esto es una habilidad, no una señal de fracaso.

Asking for help made the treatment safer.

Pedir ayuda hizo que el tratamiento fuera más seguro.

Do not hesitate to ask for help if you feel worse.

No dudes en pedir ayuda si te sientes peor.

